

SEL 2015  
junior  
camps



ISCRIZIONE  
ONLINE  
ANMELDUNG  
[fc-suedtirol.com](http://fc-suedtirol.com)



BOZEN / BOLZANO | RITTEN / RENON | AUER / ORA | SARNTHEIN / SARENTINO | NALS / NALLES | KASTELRUTH / CASTELROTTO  
OLANG / VALDAORA | PRAD / PRATO | VAHRN / VARNA | SCHLANDERS / SILANDRO | LATSCH / LACES  
ST. LORENZEN / SAN LORENZO | STERZING / VIPITENO | EPPAN-RUNGG / APPIANO-RUNGG | ST. MARTIN I.P. / SAN MARTINO I.P.



# ANMELDEFORMULAR MODULO D'ISCRIZIONE

HALF DAY CAMP  
**BOZEN - PFARRHOF  
BOLZANO - MASO DELLA PIEVE**  
29.06 - 03.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: FCS  
BANK/BANCA: SPARKASSE FAGENSTRASSE  
IBAN: IT08T 06045 11614 000005000474

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 17.06.2015

DAY CAMP  
**RITTEN  
RENON**  
06.07 - 10.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 190 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: RITTEN SPORT  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE RITTEN  
IBAN: IT17L 08187 58740 000001030313

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 24.06.2015

HALF DAY CAMP  
**AUER  
ORA**  
06.07 - 10.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: ASC AUER  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE UNTERLAND  
IBAN: IT50Y 08114 58670 000306030149

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 24.06.2015

HALF DAY CAMP  
**SARNTHEIN  
SARENTINO**  
13.07 - 17.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: FCS  
BANK/BANCA: SPARKASSE FAGENSTRASSE  
IBAN: IT08T 06045 11614 000005000474

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 01.07.2015

DAY CAMP  
**NALS  
NALLES**  
20.07 - 24.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 190 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: SV NALS  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE NALS  
IBAN: IT720 08155 58620 000300225495

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 08.07.2015

HALF DAY CAMP  
**KASTELRUTH  
CASTELROTTO**  
20.07 - 24.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: FCS  
BANK/BANCA: SPARKASSE FAGENSTRASSE  
IBAN: IT08T 06045 11614 000005000474

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 08.07.2015

GOALKEEPER CAMP  
**OLANG  
VALDAORA**  
20.07 - 24.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 260 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: MARTIN UNTERHOLZER  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE TERLAN  
IBAN: IT85X 08269 58962 000302252341

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 08.07.15



HALF DAY CAMP  
**BOZEN - TALFER  
BOLZANO - TALVERA**  
27.07 - 31.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: FCS  
BANK/BANCA: SPARKASSE FAGENSTRASSE  
IBAN: IT08T 06045 11614 000005000474

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 15.07.2015

DAY CAMP  
**PRAD  
PRATO**  
27.07 - 31.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 190 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: ASV PRAD  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE PRAD-TAUFRS  
IBAN: IT97X 08183 58720 000300202169

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 15.07.2015

GOALKEEPER CAMP  
**KASTELRUTH  
CASTELROTTO**  
27.07 - 31.07

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 260 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: MARTIN UNTERHOLZER  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE BOZEN  
IBAN: IT17H 08081 58800 000302243504

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 15.07.15



DAY CAMP  
**VAHRN  
VARNA**  
03.08 - 07.08

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 190 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: ASV VAHRN  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE EISACKTAL-VAHRN  
IBAN: IT58C 08307 59090 000301200721

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 22.07.2015

HALF DAY CAMP  
**SCHLANDERS  
SILANDRO**  
03.08 - 07.08

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: FCS  
BANK/BANCA: SPARKASSE FAGENSTRASSE  
IBAN: IT08T 06045 11614 000005000474

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 22.07.2015

GOALKEEPER CAMP  
**LATSCH  
LACES**  
03.08 - 07.08

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 260 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: MARTIN UNTERHOLZER  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE TERLAN  
IBAN: IT85X 08269 58962 000302252341

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 22.07.15



DAY CAMP  
**ST. LORENZEN  
SAN LORENZO**  
10.08 - 14.08

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 190 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: ASV ST. LORENZEN  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE BRUNECK  
IBAN: IT30F 08035 58820 000301201221

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 29.07.2015

HALF DAY CAMP  
**STERZING  
VIPITENO**  
10.08 - 14.08

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: FCS  
BANK/BANCA: SPARKASSE FAGENSTRASSE  
IBAN: IT08T 06045 11614 000005000474

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 29.07.2015

HALF DAY CAMP  
**EPPAN/RUNGG  
APPIANO/RUNGG**  
17.08 - 21.08

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 125 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: FCS  
BANK/BANCA: SPARKASSE FAGENSTRASSE  
IBAN: IT08T 06045 11614 000005000474

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 05.08.2015

DAY CAMP  
**ST. MARTIN I.P.  
SAN MARTINO I.P.**  
17.08 - 21.08

KOSTENBEITRAG/QUOTA D'ISCRIZIONE: 190 €  
KONTOINHABER/CONTO INTESTATO A: JUNIOR TEAM PASSEIER  
BANK/BANCA: RAIFFEISENKASSE PASSEIER  
IBAN: IT92U 08998 58810 000300222542

EINSCHREIBESCHLUSS/TERMINE D'ISCRIZIONE: 05.08.2015

# AFC SÜDTIROL/FC D ALTO ADIGE

CADORNASTRASSE 9/B VIA CADORNA – 39100 BOZEN/BOLZANO

T 0471 266 053 – F 0471 402 129 – [WWW.FC-SUEDTIROL.COM](http://WWW.FC-SUEDTIROL.COM) – E [INFO@FC-SUEDTIROL.COM](mailto:INFO@FC-SUEDTIROL.COM)



VOR- UND NACHNAME | NOME E COGNOME \*

GEBURTSDATUM | DATA DI NASCITA \* VEREIN | SOCIETÀ \*

ADRESSE | INDIRIZZO \*

PLZ | CAP \* ORT | CITTÀ \*

TEL. \* FAX.

E-MAIL \*

BITTE **ALLERGIEN** ODER SONSTIGE BESONDERHEITEN FOLGEND AUFLISTEN:  
SEGNARE EVENTUALI **ALLERGIE** O ALTRE PARTICOLARITÀ:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SPIELER  
GIOCATORE \*

TORMANN  
PORTIERE \*

SCHWIMMER  
SA NUOTARE \*

NICHTSCHWIMMER  
NON SA NUOTARE \*

KLEIDUNGSGRÖSSE/TAGLIA \*

XXS – ca. 130/135 cm

XS – ca. 140/145 cm

S – ca. 155/160 cm

M – ca. 165/175 cm

L – ca. 180/185 cm

HANDSCHUHGRÖSSE/TAGLIA GUANTI

5

6

7

8

8,5

9

9,5

10

10,5

\* PFLICHTFELD / CAMPO OBBLIGATORIO

**SEL JUNIOR CAMPS 2015**

T 0471 266 053 (Michael)

E [info@fc-suedtirol.com](mailto:info@fc-suedtirol.com)

**KEEPERSport.it**  
**SEL JUNIOR CAMPS 2015**  
**BY KEEPERSPORT**

T 335 750 4586 (Martin)

E [info@keeper-sport.it](mailto:info@keeper-sport.it)

## FRISTGERECHTES UND GLEICHZEITIGES EINREICHEN FOLGENDER UNTERLAGEN:

- Anmeldeformular
- Zahlungsbestätigung
- Ärztliches Zeugnis des Teilnehmers (Kinder bis 12 Jahre)
- Bescheinigung über die sportärztliche Visite (Kinder älter als 12 Jahre)

## CONTEMPORANEA CONSEGNA DEI SEGUENTI MODULI ENTRO I TERMINI D'ISCRIZIONE:

- Modulo d'iscrizione
- Ricevuta di pagamento
- Certificato medico del partecipante (bambini fino a 12 anni)
- Certificato di idoneità sportiva (bambini con età superiore ai 12 anni)

### Information im Sinne des Artikels 13 Gesetzesverordnung Nr. 196/2003 vom 30. Juni 2003 Gemäß § 13 der Gesetzesverordnung Nr. 196/2003 geben wir Ihnen die folgenden Informationen:

- Die von Ihnen gelieferten persönlichen Daten werden für die Einschreibung in das „Junior Camp“ verwendet.
- Die Verwendung der von Ihnen gelieferten persönlichen Daten kann auch mittels elektronischer Hilfsmittel durchgeführt werden, und zwar in einer Art und Weise, dass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten garantiert ist.
- Die Mitteilung der Daten ist fakultativ. Die zu Gänze oder teilweise Verweigerung der Mitteilung Ihrer persönlichen Daten führt zur Nicht Einschreibung in das „Junior Camp“
- Die von Ihnen gelieferten persönlichen Daten können auch zum Versand von Informations- Werbematerial weitergegeben und kommuniziert werden.
- Inhaber und Bearbeiter der persönlichen Daten ist der AFC Südtirol, Cadornastrasse 9/B, 39100 Bozen.

Wir informieren Sie, dass sie jederzeit an den Bearbeiter oder den Verantwortlichen wenden, um Ihre Rechte geltend zu machen Ihre Daten zu ändern, zu aktualisieren oder löschen zu lassen, wie laut § 7 der Gesetzesverordnung Nr. 196/2003 vorgesehen,

### Haftungsbefreiungserklärung:

Hiermit erkläre ich, in Ausübung der elterlichen Gewalt, dass mein/e Sohn/Tochter in meiner Verantwortung an diesem Camp teilnimmt und den Anordnungen der Begleitpersonen Folge zu leisten hat. Jegliche Folgen in Verletzung dieser Verpflichtung gehen zu meinen Lasten. Die Betreuer werden ausdrücklich von der strafrechtlichen und zivilrechtlichen Verantwortung entbunden, wenn sich mein/e Sohn/Tochter während der Trainingseinheit oder in der trainingsfreien Zeit selbst oder anderen einen Schaden zufügt oder sich gesetzeswidrig verhält. Zudem erteile ich hiermit der Fußballclub Südtirol GmbH, dem AFC Südtirol und den Hauptsponsoren der SEL Junior Camps die Erlaubnis zur Benutzung von Fotomaterial, welches im Rahmen der Campaktivitäten gesammelt wurde.

### Informativa ai sensi dell'articolo 13 Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 - Codice in materia di trattamento dei dati personali - Le forniamo le seguenti informazioni:

- I dati da Lei forniti saranno utilizzati allo scopo d'iscrizione allo "Junior Camp";
- I dati che lei fornisce saranno trattati in forma scritta e/o su supporto cartaceo, elettronico, magnetico o telematico fermo restando il rispetto della normativa su indicata;
- La mancata consegna dei dati richiesti comporterà l'impossibilità dell'iscrizione allo "Junior Camp";
- I dati da lei forniti potranno essere portati a conoscenza anche alle seguenti figure operanti all'interno della società: responsabili del trattamento, incaricati elaborazione dati, incaricati manutenzione e riparazione nonché gli incaricati delle segreterie;
- I dati comunicati potranno essere comunicati e inoltrati per l'invio di materiale pubblicitario e informativo;
- Titolare del trattamento è AFC SÜDTIROL, via Cadorna 9/B, 39100 Bolzano.

Le ricordiamo, infine, che in qualunque momento potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, chiederne la modifica, l'aggiornamento e/o la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi rivolgendolo alle richieste al Titolare del trattamento.

### Dichiarazione di esonero della responsabilità:

Con la presente dichiaro, nell'esercizio della patria potestà, che mia/o figlia/o partecipa al Camp a mia responsabilità e ha da seguire le indicazioni degli accompagnatori. Tutte le conseguenze seguenti ad un'infrazione delle regole saranno ritenute a carico mio. Inoltre si declinano esplicitamente i responsabili degli Junior Camp di ogni responsabilità sia civile che penale nel caso in cui mia/o figlia/o durante gli allenamenti o nel tempo libero si infortunasse o provocasse degli infortuni o danni a terzi. Inoltre do il permesso sia alla Fußballclub Südtirol Srl che all'AFC Südtirol e ai sponsor principali dei SEL Junior Camp all'uso di materiale fotografico scattato durante le attività dei Camp.

UNTERSCHRIFT DES ELTERNTEILS FIRMA DEL GENITORE

Im Sinne von Art. 1341 ZGB erkläre ich ausdrücklich die vorliegende Haftungsbefreiungserklärung in all ihren Teilen zur Kenntnis genommen zu haben und diese vollinhaltlich und ausnahmslos zu akzeptieren.

Ai sensi dell'art. 1341 c.c. dichiaro espressamente di conoscere la presente dichiarazione di esonero della responsabilità in tutte le sue parti e di accettare pienamente il suo contenuto.

UNTERSCHRIFT DES ELTERNTEILS FIRMA DEL GENITORE



## „DAY“ CAMP:

Camp Beginn/inizio camp:  
Montag/lunedì ore 08.30 Uhr

Tagesablauf/programma:  
ore 9.00 - 12.00 Uhr  
Fußballtraining/allenamento

ore 12.00 - 13.00 Uhr  
Mittagessen/pranzo

ore 13.00 - 15.30 Uhr  
Freizeitgestaltung/Attività del tempo libero

ore 15.30 - 17.00 Uhr  
Spiel & Spaß auf dem  
Fußballplatz/giochi e divertimento

## GOALKEEPER CAMP:

Camp Beginn/inizio camp:  
Montag/lunedì ore 09.00 Uhr

Tagesablauf/programma:  
ore 9.30 - 11.30 Uhr  
Tormanntraining/allenamento

ore 12.00 - 14.00 Uhr  
Mittagessen und Freizeitgestaltung/  
pranzo e attività del tempo libero

ore 14.00 - 16.00 Uhr  
Tormanntraining/allenamento

**KEEPERsport.it**

## „HALF DAY“ CAMP:

Tagesablauf/programma:  
ore 9.00 - 12.00 Uhr  
Fußballtraining/allenamento



**HochSPANNUNG** **AltaTENSIONE**

SEL  
fördert  
den Sport  
in Südtirol.

SEL  
dà la  
carica  
allo sport.

www.sel.bz.it